

IM3035  
05/2023  
REV07

# HOT ROD 500S

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



PORTUGUESE

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

Lincoln Electric Bester Sp. z.o.o.  
ul. Jana III Sobieskiego 19A, 58-260 Bielawa, Poland  
[www.lincolnelectric.eu](http://www.lincolnelectric.eu)

**OBRIGADO!** Por ter escolhido os produtos de QUALIDADE da Lincoln Electric.

- Por favor, examine a embalagem e o equipamento para que não tenham danos. A reclamação de danos do material no transporte deverá ser notificada imediatamente ao revendedor.
- Para futura referência, registre abaixo a informação de identificação do equipamento. Modelo, Código e Número de Série podem ser encontrados na chapa de características do equipamento.

Modelo:

Código e Número de Série:

Data e Local de Compra:

## INDÍCE PORTUGUÊS

Especificações Técnicas .....	1
Compatibilidade Electromagnética (EMC).....	2
Segurança .....	3
Instalação e Instruções de Funcionamento.....	5
REEE (WEEE) .....	9
Lista De Peças Sobressalentes .....	9
Localização dos centros de assistência autorizados.....	9
Esquema Eléctrico .....	9
Acessórios.....	10

# Especificações Técnicas

NOME		ÍNDICE	
HOT ROD 500S		K14089-1	
ENTRADA			
Tensão de Entrada	Potência de Entrada à Escala de Saída	Grupo EMC / Classe	Frequência
380 / 415V ± 10% Trifásica	43 kVA @ ciclo de funcion. 35% (40°C)	II / A	50/60 Hz
ESCALA DE SAÍDA			
Ciclo de funcion. 40°C / 55°C (Baseado num período de 10 min.)	Corrente de Saída	Tensão de Saída	
35% / 25%	600A	44.0 Vdc	
60% / 35%	500A	40.0 Vdc	
100% / 60%	375A	35.0 Vdc	
ESCALA DE SAÍDA			
Escala da Corrente de Soldadura		Tensão Máxima em Circuito Aberto	
50A - 625A		65.5 Vdc	
TAMANHOS DOS CABOS DE ENTRADA E FUSÍVEIS RECOMENDADOS			
Tamanho de Fusível ou Disjuntor		Cabo de Potência de Entrada	
63A (for 380 / 415V) Superlag		4 Condutores, 10mm <sup>2</sup> (for 380 / 415V)	
DIMENSÕES FÍSICAS			
Altura	Largura	Comprimento	Peso
795 mm	566 mm	813 mm	203 kg
Temperatura de Funcionamento		Temperatura de Armazenamento	
-10°C to +55°C		-25°C to +55°C	

# Compatibilidade Electromagnética (EMC)

11/08

Esta máquina foi concebida de acordo com todas as directivas e normas. No entanto, ela ainda pode gerar perturbações electromagnéticas que podem afectar outros sistemas como o de telecomunicações (telefone, rádio e televisão) ou outros sistemas de segurança. Estas perturbações podem causar problemas de segurança no sistema afectado. Ler e compreender esta secção para eliminar ou reduzir a quantidade de perturbação electromagnética gerada por esta máquina.



Esta máquina foi concebida para funcionar numa área industrial. Para operar numa área doméstica, é necessário observar precauções especiais para eliminar possíveis perturbações electromagnéticas. O operador deve instalar e operar este equipamento como descrito neste manual. Se forem detectadas quaisquer perturbações electromagnéticas o operador deve pôr em prática acções correctivas para eliminar estes distúrbios, se necessário com a assistência de Lincoln Electric.

Antes de instalar a máquina, o operador deve verificar se na área de trabalho se encontra qualquer dispositivo que possa funcionar mal devido a perturbações electromagnéticas. Considere o seguinte.

- Cabos de entrada e saída, cabos de controlo, e cabos telefónicos que estejam na zona de trabalho ou na proximidade desta ou da máquina.
- Transmissores e receptores de rádio e/ou televisão. Computadores ou equipamento controlado por computador.
- Equipamento de segurança e controlo de processos industriais. Equipamento para calibração e de medição.
- Dispositivos médicos pessoais tais como estimuladores cardíacos e auxiliares de audição.
- Verifique a imunidade electromagnética dos equipamentos operando em ou perto da zona de trabalho. O operador deve estar certo de que todos os equipamentos na área são compatíveis. Isto poderá exigir medidas suplementares de protecção.
- As dimensões da área de trabalho a considerar dependerão da construção do espaço e de outras actividades que estão a ter lugar.

Considere as seguintes orientações para reduzir as emissões electromagnéticas a partir da máquina.

- Ligue a máquina para o fornecimento de entrada de acordo com este manual. Se ocorrerem perturbações pode ser necessário tomar precauções adicionais, tais como filtragem da alimentação de entrada.
- A saída cabos devem ser mantidos tão curtas quanto possível e devem ser posicionado em conjunto. Se possível conectar a peça de trabalho ao solo, a fim de reduzir as emissões electromagnéticas. O operador deve verificar que ligar a peça de trabalho ao solo não causa problemas ou torna inseguras as condições de funcionamento para pessoal e equipamento.
- Blindagem de cabos na zona de trabalho pode reduzir as emissões electromagnéticas. Isto pode ser necessário para aplicações especiais.

## AVISO

Os equipamentos de Classe A não são destinados para uso em localizações residenciais onde a potência eléctrica é fornecida pelo sistema público de fonte de baixa tensão. Podem haver potenciais dificuldades em assegurar a compatibilidade electromagnética naqueles locais, devido à condução tal como distúrbios radioactivos.



## AVISO

Este equipamento cumpre com IEC 61000-3-12 desde que a potência de curto-circuito  $S_{sc}$  seja maior ou igual a:




**HOT ROD 500S:**  $S_{sc} \geq 12MVA$

No ponto de interface entre o fornecimento ao utilizador e o sistema público. É da responsabilidade do instalador ou utilizador do equipamento assegurar-se, consultando a rede de distribuição se necessário, que o equipamento está ligado apenas a uma rede com uma potência de curto-circuito  $S_{sc}$  maior ou igual aos valores da tabela acima.



Este equipamento deve ser utilizado por pessoal qualificado. Verifique que toda a instalação, operação, manutenção e procedimentos de reparação são realizados apenas por pessoal qualificado. Leia e compreenda este manual antes de começar a usar este equipamento. Falha para com as seguintes instruções deste manual pode causar sérios danos pessoais, perda de vida ou danos no equipamento. Leia e compreenda as seguintes explicações de símbolos de aviso. A Lincoln Electric não é responsável por danos causados por instalação imprópria, manutenção imprópria ou utilização anormal.

	<p><b>AVISO:</b> Este Símbolo indica que as instruções devem ser seguidas de forma a evitar danos pessoais. Proteja-se a si próprio e os outros de possíveis danos sérios ou morte.</p>
	<p><b>LER E COMPREENDER INSTRUÇÕES:</b> Leia e compreenda este manual antes de utilizar este equipamento. Arco soldadura pode ser perigosa. O não seguimento das instruções contidas neste manual pode causar sérios danos pessoais, perda de vidas ou danos a este equipamento.</p>
	<p><b>CHOQUES ELÉTRICOS PODEM MATAR:</b> Equipamento de soldadura gera alta tensão. Não toque o eléctrodo, grampo trabalho, ou peças ligadas trabalho quando este equipamento está ligado. Isolar-se do eléctrodo, grampo de trabalho, e peças de trabalho conectadas.</p>
	<p><b>EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS:</b> Desligue a entrada de alimentação utilizando o interruptor na caixa de fusível antes de trabalhar com este equipamento. Ligue este equipamento eléctrico á terra em conformidade com a regulamentação local.</p>
	<p><b>EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS:</b> Inspeccionar regularmente o input, eléctrodo, cabos de fixação e de trabalho. Se existe algum dano de isolamento substituir o cabo de imediato. Não coloque o eléctrodo titular directamente sobre a mesa soldadura ou qualquer outra superfície em contacto com o grampo de trabalho para evitar o risco de ignição arco accidental.</p>
	<p><b>CAMPOS ELÉCTRICOS E MAGNÉTICOS PODEM SER PERIGOSOS:</b> A corrente eléctrica flui através de qualquer condutor cria campos eléctricos e magnéticos (EMF). Campos EMF podem interferir com alguns pacemakers, e soldadores com um pacemaker devem consultar seu médico antes de utilizar este equipamento.</p>
	<p><b>CONFORMIDADE CE:</b> Este equipamento está em conformidade com as directivas da Comunidade Europeia.</p>
	<p><b>RADIAÇÃO ÓTICA ARTIFICIAL:</b> De acordo com os requisitos da Diretiva 2006/25/CE e da norma EN 12198, o equipamento é considerado na categoria 2, o que obriga à adoção de Equipamento de Proteção Pessoal (EPP) com filtro com um grau de proteção até ao máximo de 15, como é requerido na Norma EN169.</p>
	<p><b>FUMOS E GASES PODEM SER PERIGOSOS:</b> Soldadura pode produzir fumos e gases nocivos para a saúde. Evite respirar estes fumos e gases. Para evitar estes perigos, o operador deve utilizar ventilação ou exaustão suficiente para manter fumos e gases de distância da zona de respiração.</p>
	<p><b>RAIOS ARC PODEM QUEIMAR:</b> Use um escudo com o bom filtro e cobrir chapas para proteger os seus olhos de faísca e os raios do arco quando soldadura ou observando. Use roupas adequadas chama-duráveis feitos de material resistente para protegê-lo de que a sua pele e ajudantes. Proteger o pessoal próximo adequadamente, não inflamável rastreo e avisá-los a não assistir ao arco, nem se exporem ao arco.</p>

	<p><b>FAÍSCA DE SOLDADURA PODE CAUSAR INCÊNDIO OU EXPLOSÃO:</b> Eliminar os riscos de incêndio na área de soldadura e ter um extintor de incêndio, prontamente disponíveis. A faísca da solda e materiais quentes a partir do processo de para assegurar que não inflamáveis ou vapores tóxicos irão estar presente. Nunca operar este soldagem pode facilmente passar por pequenas rachaduras e aberturas de áreas adjacentes. Não soldar em qualquer cisternas, tambores, contentores, ou qualquer material até serem adoptadas medidas adequadas equipamento quando gases inflamáveis, vapores ou líquidos combustíveis estão presentes.</p>
	<p><b>MATERIAIS SOLDADOS PODEM QUEIMAR:</b> Solda gera uma grande quantidade de calor. Superfícies quentes e materiais na área de trabalho pode causar queimaduras graves. Use luvas e alicates quando tocar ou mover materiais na zona de trabalho.</p>
	<p><b>MARCA DE SEGURANÇA:</b> Este equipamento é adequado para fornecer energia para operações de soldadura realizadas em um ambiente com maior perigo de choque eléctrico.</p>

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações e/ou melhoramentos no design sem necessidade de atualizar simultaneamente o manual do utilizador.

# Instalação e Instruções de Funcionamento

Leia toda esta secção antes da instalação ou utilização da máquina.

## Localização e Ambiente



Não eieve esta máquina usando uma cinta de elevação se esta estiver equipada com um acessório pesado como, por exemplo, um atrelado ou uma garrafa de gás.

Para a elevar, use apenas equipamento com capacidade de elevação adequada.

Ao elevar a máquina, verifique se está estável.

As máquinas de soldar HOT ROD 500S podem ser empilhadas a uma altura de três desde que respeitadas as seguintes precauções:

- Verifique se a máquina de baixo se encontra numa superfície firme e nivelada adequada ao peso total (610 kg) das máquinas empilhadas.
- Empilhe a máquina com a frente nivelada.
- Verifique se os pinos nos cantos superiores dianteiros das máquinas mais em baixo encaixam nos orifícios das calhas da base das máquinas de cima.

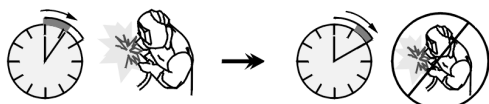
Esta máquina vai trabalhar em ambientes agressivos. No entanto, é importante que simples medidas preventivas sejam seguidas de modo a assegurar a viabilidade do equipamento.

- Não coloque nem opere esta máquina em superfícies cuja inclinação exceda os 15° a partir da posição horizontal.
- Não utilize esta máquina para derreter tubos.
- Esta máquina deve estar localizada onde exista livre circulação de ar limpo, sem restrições de circulação de ar a partir da atmosfera e ventiladores. Não cubra a máquina com papel, tecido ou trapos quando ligada.
- Sujidade e pó que possam penetrar na máquina devem ser reduzidos ao mínimo.
- Esta máquina tem um rating de protecção IP23. Mantenha-a seca, sempre que possível, e não a coloque em solo húmido ou em poças.
- Coloque a máquina distante de equipamento de controlo de rádio. O funcionamento normal da máquina pode afectar o funcionamento de equipamento vizinho, o que pode resultar em prejuízo ou dano material. Leia a secção sobre compatibilidade electromagnética neste manual.
- Não opere em áreas cuja temperatura exceda os 55°C.

## Ciclo de funcionamento e sobreaquecimento

O ciclo de funcionamento de uma máquina de soldadura é a percentagem de tempo num ciclo de 10 minutos em que o soldador pode operar a máquina à escala de corrente de soldadura.

Exemplo: ciclo de funcionamento de 60%:

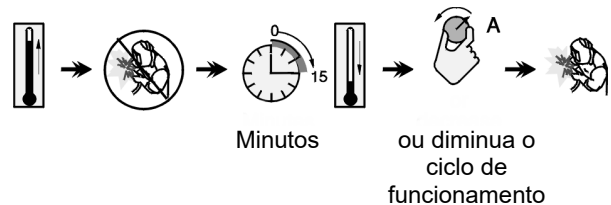


Soldar durante 6 minutos.

Pausa de 4 minutos.

O prolongamento excessivo do ciclo de funcionamento activa o circuito de protecção térmica.

A máquina de soldar dispõe de um termóstato que a protege contra sobreaquecimento. Se a máquina estiver sobreaquecida, desliga-se ("OFF") e a lâmpada do indicador térmico acende-se ("ON"). Quando a temperatura da máquina tiver diminuído para um valor seguro, a lâmpada do indicador térmico apaga-se e a máquina retoma o funcionamento normal.



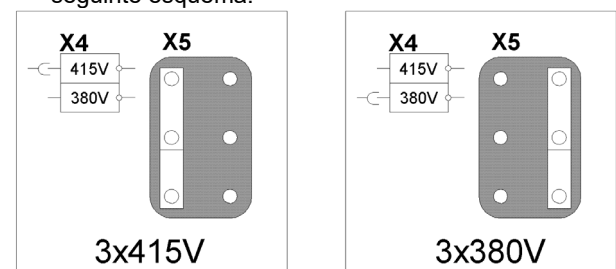
## Conexão da Alimentação de Entrada

A instalação e o principal encaixe de saída devem ser realizados e protegidos de acordo com regras apropriadas.

Verifique a tensão de entrada, a fase e a frequência de alimentação desta máquina antes de a ligar. Verifique a conexão dos fios terra da máquina à fonte de entrada. A tensão de entrada permitida é 3x380V 50/60Hz e 3x415V 50/60Hz (415V: valor de defeito). Para mais informação sobre a alimentação de entrada ver a secção de especificações técnicas neste manual e a placa de características da máquina.

Se for necessário alterar a tensão principal de abastecimento:

- Assegure-se que o cabo de entrada se encontra desconectado da fonte de alimentação e que a máquina está desligada.
- Retire da máquina a cobertura do painel de acesso à retaguarda.
- Restabeleça a conexão X4 e X5 de acordo com o seguinte esquema:



- Recoloque a cobertura do painel de acesso à retaguarda.

Certifique-se que a quantidade de energia disponível a partir da ligação de entrada é adequada ao funcionamento normal da máquina. O fusível de atraso necessário (ou disjuntor em "D" característico) e o tamanho dos cabos são indicados na secção da especificação técnica deste manual.

Referência aos pontos [1], [13] e [14] das imagens apresentadas em baixo.

## AVISO

Se a máquina estiver a trabalhar alimentada por um gerador, tenha o cuidado de desligar a máquina de soldar primeiro antes de desligar o gerador, para evitar danos na máquina de soldar!

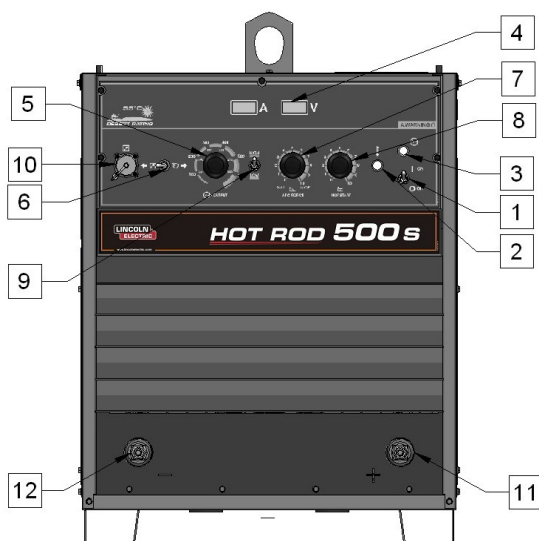
## Conexões de Saída

Referência aos pontos [10], [11] e [12] das imagens apresentadas em baixo.

Na tabela que se segue, encontram-se as dimensões recomendadas do cabo de saída.

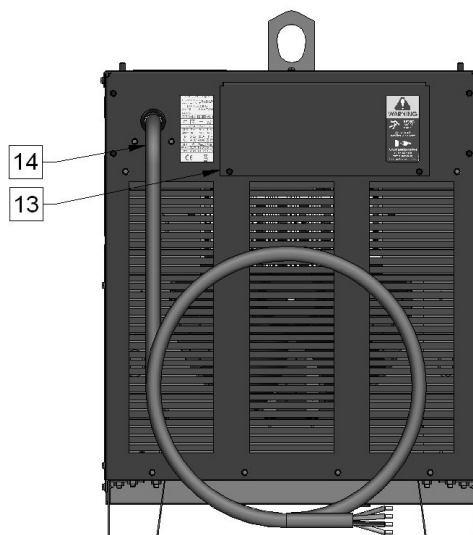
Comp. do cabo	Até 10 m	10 – 50m	50 – 75m
Dim. do cabo	70 mm <sup>2</sup>	95 mm <sup>2</sup>	120 mm <sup>2</sup>

## Controlos e Características de Funcionamento



1. Comutador de corrente On/Off: Controla a corrente de entrada na máquina.
2. Indicador de sobrecarga térmica: Esta lâmpada acende-se se a máquina estiver sobreaquecida e a saída tiver sido desligada. Tal pode ocorrer se a temperatura ambiente ultrapassar os 55°C ou se o ciclo de funcionamento da máquina for excedido. Deixe que os componentes internos da máquina arrefeçam; quando a lâmpada se apagar, pode retomar o funcionamento normal.
3. Indicador de corrente: Depois de ligada a corrente e accionado o comutador de corrente, esta lâmpada acende-se para indicar que a máquina está pronta a soldar.
4. Medidor digital da corrente de soldadura e tensão com funcionalidade de memória (disponível como opção: consulte a secção “Acessórios”): Mostra o valor actual da corrente de soldadura e a tensão durante a soldadura; após a soldadura, continua a mostrar a corrente média de soldadura e a tensão durante 5 segundos.
5. Controlo da corrente de saída: Potenciômetro usado para regular a corrente de saída no intervalo 50A-625A (também durante a soldadura).

6. Comutador local/remoto: A unidade de controlo remoto K10095-1-15M e K870 pode ser usada com esta máquina. Altera o controlo da corrente de saída a partir do controlo de saída da máquina (ponto 5) para a K10095-1-15M ou K870 e vice-versa.
7. Controlo da força do arco: É uma função usada durante a soldadura manual com arco eléctrico (MMA) que permite aumentar temporariamente a corrente de saída para eliminar ligações de curto-circuito entre o eléctrodo e o banho em fusão que ocorrem na soldadura normal.
8. Controlo de arranque a quente: O arranque a quente é um aumento temporário na corrente de saída durante o arranque da soldadura manual com arco eléctrico (MMA) que ajuda à ignição rápida e fiável do arco. O potenciômetro é usado para regular o nível de aumento da corrente.
9. Comutador de controlo do intervalo da corrente de saída: Permite seleccionar o intervalo desejado de corrente de soldadura:
  - Intervalo LOW (BAIXO) (50 A-320 A)
  - Intervalo HIGH (ALTO) (50 A-625 A).
10. Ligação de controlo remoto: Se for usado um controlo remoto, este pode ser ligado ao conector remoto (consulte a secção “Acessórios”).
11. Terminal de saída positivo: Conector de saída positivo para o circuito de soldadura (parafuso M12).
12. Terminal de saída negativo: Conector de saída negativo para o circuito de soldadura (parafuso M12).



13. Cobertura do painel de acesso à retaguarda: Retire-a para instalar o painel que permite restabelecer a ligação para a tensão de entrada adequada (3x380V ou 3x415V).
14. Cabo de entrada (5 m): Ligue a ficha de alimentação ao cabo de entrada existente que esteja classificado para a máquina tal como indicado neste manual e conforme todas as normas aplicáveis. Esta ligação deve ser feita exclusivamente por um técnico qualificado.



## Soldadura manual com arco eléctrico (MMA)




Para iniciar o processo de soldadura com o método MMA:

- Introduza os terminais do cabo de soldar nas tomadas de saída e rode-os para os fixar.
- Ligue o cabo de trabalho à peça a soldar com o grampo de trabalho.
- Instale um eléctrodo revestido adequado no suporte do eléctrodo.
- Ligue a ficha principal à tomada de corrente.
- Regule o comutador local/remoto para a posição desejada: local ou remoto.
- Ligue o comutador de corrente on/off.
- Regule a corrente de soldadura desejada no botão de controlo da corrente de saída;
- No cumprimento das regras aplicáveis, pode começar a soldar.




## Referência à simbologia internacional

A placa de identificação da HOT ROD 500S exhibe símbolos internacionais que descrevem a função dos vários componentes. Apresentam-se abaixo os símbolos usados e uma explicação do que representam.

### COMUTADOR DE CORRENTE ON-OFF

	Ligado (On)
	Desligado (Off)
	Entrada



### MOSTRADORES DE CONTROLO

	Força do arco
	Arranque a quente
	Corrente de saída








### COMUTADOR DE CONTROLO DO INTERVALO DA CORRENTE DE SAÍDA

<b>LOW</b>	Corrente de saída mostrador de controlo Intervalo baixo
<b>HIGH</b>	Corrente de saída mostrador de controlo Intervalo alto


### COMUTADOR DE CONTROLO “MÁQUINA-REMOTO” DA CORRENTE DE SAÍDA

	Controlo remoto da corrente de saída
	Controlo na máquina da corrente de saída


### PLACA SINALÉTICA

	Corrente trifásica
	Transformador
	Rectificador
	Saída CC do rectificador
	Característica de corrente constante
	Soldadura com arco eléctrico com protecção
	Ligação da linha


### LUZ AVISADORA DE TEMPERATURA ELEVADA

	Limite de temperatura elevada
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

### AVISO

	Identificador de aviso
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------

### TERRA

	Significa a ligação de terra
-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------

## Manutenção



### AVISO

Para quaisquer operações de reparação, modificação ou manutenção, recomendamos que contacte o Centro de Assistência Técnica mais próximo ou a Lincoln Electric. As reparações e modificações executadas por um centro de assistência ou pessoal não autorizado anulam o efeito e a validade da garantia do fabricante.

Quaisquer danos perceptíveis devem ser reportados de imediato e reparados.

### Manutenção de rotina (todos os dias)

- Verifique o estado do isolamento e das ligações dos cabos de trabalho, bem como o isolamento do cabo de alimentação. Se houver algum dano no isolamento, substitua imediatamente o cabo.
- Remova os salpicos do bico da pistola de soldar. Os salpicos podem interferir com o fluxo de gás de proteção para o arco.
- Verifique o estado da pistola de soldar: se necessário, substitua-a.
- Verifique o estado e o funcionamento da ventoinha de arrefecimento. Mantenha as fendas de fluxo de ar limpas.

### Manutenção periódica (a cada 200 horas de trabalho, mas, pelo menos, uma vez por ano)

Realize a manutenção de rotina e, adicionalmente:

- Mantenha a máquina limpa. Usando um fluxo de ar seco (e baixa pressão), elimine o pó da caixa exterior e do interior do armário.
- Se for necessário, limpe e aperte todos os terminais de soldar.

A frequência das operações de manutenção pode variar consoante o ambiente de trabalho onde a máquina se encontra.



### AVISO

Não tocar partes eletricamente ativas.



### AVISO

Antes de remover a caixa, é necessário desligar a máquina e desconectar o cabo de alimentação da tomada de corrente.



### AVISO

Antes de cada operação de manutenção e assistência, desligue a fonte de alimentação da máquina. Após cada reparação, efetue todos os testes adequados para assegurar a segurança.

## Política de assistência ao cliente

A empresa Lincoln Electric Company é fabricante e comercializa equipamento de soldadura e de corte e consumíveis de elevada qualidade. Temos como objetivo responder às necessidades dos nossos clientes superando as suas expectativas. Por vezes, os compradores podem desejar solicitar-nos conselhos ou informações sobre como utilizar os nossos produtos. Respondemos aos nossos clientes com base na melhor informação ao nosso dispor no momento. A Lincoln Electric não se encontra em posição de assegurar ou garantir tal aconselhamento e não assume qualquer responsabilidade no que respeita a tais informações ou conselhos. Renunciamos expressamente qualquer garantia de qualquer espécie, incluindo qualquer garantia de adequação para qualquer finalidade específica do cliente no que respeita a tais informações ou conselhos. Por uma questão de consideração de ordem prática, também não podemos assumir qualquer responsabilidade pela atualização e correção de tais informações ou conselhos uma vez fornecidos, nem o fornecimento de informações ou conselhos geram, estendem o prazo ou alteram qualquer garantia no que respeita a venda dos nossos produtos.

A Lincoln Electric é uma empresa fabricante sensível às necessidades dos clientes mas a seleção e utilização específica dos produtos vendidos pela Lincoln Electric é e mantém-se apenas da responsabilidade exclusiva do cliente. Muitas variáveis para além do controlo da Lincoln Electric podem afetar os resultados obtidos na aplicação destes métodos de fabrico e requisitos de serviço.

Sujeito a alteração – no nosso melhor conhecimento, esta informação está correta à data de impressão. Consulte o site [www.lincolnelectric.com](http://www.lincolnelectric.com) para informações atualizadas.

## REEE (WEEE)

07/06



Não deitar fora o equipamento eléctrico juntamente com o lixo normal!  
Em conformidade com a directiva Europeia 2012/19/CE relativa a Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) e de acordo com a legislação nacional, os equipamentos deverão ser recolhidos separadamente e reciclados respeitando o meio ambiente. Como proprietário do equipamento, deverá informar-se dos sistemas e lugares apropriados para a recolha dos mesmos.  
Ao aplicar esta Directiva Europeia protegerá o meio ambiente e a saúde humana!

## Lista De Peças Sobressalentes

12/05

### Leitura de instruções de lista de peças sobressalentes

- Não utilizar esta lista para participar de uma máquina se o seu número de código não estiver na lista. Contacte o Departamento Lincoln Electric Serviço para qualquer número de códigos não listados.
- Use a ilustração de página e de montagem da tabela abaixo para determinar a parte onde está localizado o seu código de máquina.
- Utilize apenas as peças marcando o "X" na coluna sob o número da posição na chamada para a montagem página (# indicam uma mudança nesta impressão).

Primeiro, leia as instruções de leitura da Lista de Peças acima, depois dirija-se ao Manual de "Peças Sobressalentes" fornecido com a máquina, que contém uma referência cruzada entre código da peça e a foto-descritiva.

## Localização dos centros de assistência autorizados

09/16

- O comprador poderá contactar um Centro de Assistência Autorizado Lincoln (pela sigla em inglês, LASF) para quaisquer questões relacionadas com reclamações de peças defeituosas ao abrigo do período de vigência da garantia da Lincoln.
- Contacte o seu Representante de Vendas local Lincoln para obter mais informações sobre como encontrar um LASF ou acesse a [www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator](http://www.lincolnelectric.com/en-gb/Support/Locator).

## Esquema Eléctrico

Dirija-se ao Manual de "Peças Sobressalentes", fornecido com a máquina.

## Acessórios

---

K10376	Adaptador M14/DINSe (F) (para ligar os cabos de soldadura)
* E/H-400A-70-5M	Cabo de soldadura com o suporte para eléctrodos revestidos 5 m
* GRD-600A-95-5M	Cabo de terra com o grampo de trabalho 5 m
FL060583010	Maçarico para goivagem FLAIR 600 com monocabo montado de 2,5 m
* N/B-600A-95-5M	Cabo de extensão de 5 m para maçarico para goivagem
K14090-1	Kit de medição AV
K14092-1	Kit (1500 W) de tomada 48V CA
K10095-1-15M	Amptrol manual
K870	Amptrol de pedal
K10398	Cabo de extensão de 15 m para caixa de controlo remoto
K817 K817R	Rodas (R – pneus de borracha)

\* Em conjunto com **K10376**